

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY.

EXTRACTS FROM FRENCH POLICE INTELLIGENCE REPORT

December 15, 1933.

Date 1933. / /

Arrest of the Wife of Chen Keng, former Agent of Chinese G.P.U.

On December 10 the Chinese Police arrested a woman named Wang Keng Ying (王敬英), the wife of Chen Keng who was formerly Chief of the Second Department of the Chinese G.P.U. and was arrested in the International Settlement on March 24, 1933 (vide our Report of March 27 Par. 6).

The woman, who was arrested at her home No. 29 Yao Kia Kiao, Chapei, had been sought for by the Police for some time. She was denounced to the Police by a converted communist who is working as an informer to the Public Safety Bureau.

As the detectives were taking her to the Police Station, she succeeded in breaking away from her captors but was retaken in the International Settlement with the assistance of the Shanghai Municipal Police.

She was charged before the Second Branch of the Kiangsu High Court on December 11 and was ordered to be handed over to the Chinese authorities.

File
W
12/15/33

CCP

531

EXTRACTS FROM FRENCH POLICE INTELLIGENCE REPORT.

December 15, 1933.

Arrest of the Wife of Chen Keng, former Agent of Chinese G.P.U.

On December 10 the Chinese Police arrested a woman named Wang Keng Ying (王敬英), the wife of Chen Keng who was formerly Chief of the Second Department of the Chinese G.P.U. and was arrested in the International Settlement on March 24, 1933 (vide our Report of March 27 Par. 6).

The woman, who was arrested at her home No. 29 Yao Kia Kiao, Chapei, had been sought for by the Police for some time. She was denounced to the Police by a converted communist who is working as an informer to the Public Safety Bureau.

As the detectives were taking her to the Police Station, she succeeded in breaking away from her captors but was retaken in the International Settlement with the assistance of the Shanghai Municipal Police.

She was charged before the Second Branch of the Kiangsu High Court on December 11 and was ordered to be handed over to the Chinese authorities.

D.5531.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY.
No. D 5531
Date 15/12/1933

December

15.

33.

Dear Sarly,

I forward herewith for your information a tabulated statement relating to the arrest by the Municipal Police of a communist named Zung Wong Sz (陳玉珍) alias Doo Tsoh Ziang (杜作祥) alias Wong Kuei Ying (王根英), female, at 12.40 p.m. December 10, 1933 on East Yuhang Road.

The accused appeared before the Second Branch of the Kiangsu High Court on December 11, 1933 when she was extradited to the Chinese authorities.

Yours sincerely,

Monsieur R. Sarly,

Chief of the Political Section,
French Police Headquarters.

Wayside

Zung Wong Sz (仲永妹) alias Doo Tsah
Ziang (仲永娘) alias Wong Kuei Ying
(仲永英)
Shanghai 28 m/female.

mill worker

12.40 p.m. December 10, 1933
on East Yuhang Road.

with being a communist

Extradited to Chinese authorities.

Accused was arrested by C.P.C.
No. 1579 at the request of a representative of the Public
Safety Bureau. She is believed to be a member of the
Sung Sing Cotton Mill Workers Union and Chief of the
Women's Department of the Central Committee of the
Chinese Communist Party.

She was charged before the
Second Branch of the Kiangsu High Court on December
11, 1933 and was ordered to be handed over to the
Chinese authorities.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

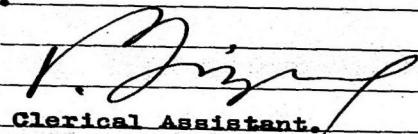
REPORT

S 2, Special Branch Section,

Date December 14, 1933

Subject (in full) Case against Zung Wong Sz (陳王氏) alias Doo Tsoh Ziang (杜子祥) alias Wong Kuei Ying (王桂英) charged with being a communist.
Made by P. Tizon, Clerical Asst. Forwarded by D. J. [Signature]

Regarding the case against Zung Wong Sz (陳王氏) alias Doo Tsoh Ziang (杜子祥) alias Wong Kuei Ying (王桂英), female, who was arrested on East Yuhang Road at 12.40 p.m. December 10, 1933, on a charge of being a communist, which was concluded on December 11, 1933 when the accused was ordered to be handed over to the Shanghai Public Safety Bureau, I forward herewith tabulated statement referring to the individual, together with a draft of a covering letter to the French Police relating to this case.



Clerical Assistant.

Officer i/c Special Branch.

S 2, Special Branch ~~xxxxxx~~

December 14, 33

Case against Zung Wong Sz (陳王氏) alias Doc Tsoh Ziang (杜子祥) alias Wong Kuei Ying (王桂英), charged with being a communist.
P. Tizon, Clerical Asst.

Regarding the case against Zung Wong Sz (陳王氏) alias Doc Tsoh Ziang (杜子祥) alias Wong Kuei Ying (王桂英), female, who was arrested on East Yuhang Road at 12.40 p.m. December 10, 1933, on a charge of being a communist, which was concluded on December 11, 1933 when the accused was ordered to be handed over to the Shanghai Public Safety Bureau, I forward herewith tabulated statement referring to the individual, together with a draft of a covering letter to the French Police relating to this case.

Clerical Assistant.

Officer i/c Special Branch.

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for

Political Section

SHANGHAI MUNICIPAL
C. & S. B. REGISTRY.

11/12/53

19

F. I. R. No. 54/53

to China No. 50th

Reg. No. 6/20003 Mtn. 54/53 Procurator

Pass 133, Chow 133

SECOND BRANCH KIANGSU HIGH COURT

Accused

Zung Wong Sz () Age 28. Female.

Charge

Application is hereby made under Articles 42 and 66 of the C.P.R.C. for detention of the above named person arrested at 12.30 p.m. on 10/12/53 on East Yuhang Rd., on suspicion of being an active communist and wanted by the Public Safety Bureau; Compt'n reqt. Zung Ziang (P.S. Bureau)

Proceedings

Mr. Lea appeared for the police.

Mr. Lea:-The accused was arrested by C.P.C.1579, on E.Yuhang Rd. at 12-40pm. the 10-12-53, at the request of the representative of the P.S. Bureau, who states that the accused is wanted by them for being engaged in Communistic activities. The representative went to the home of the accused in Cahpo, and asked her to go with him to the P.S. Bureau, but this she refused to do, so her brother-in-law stated that he would go with him and stand as guarantor for the accused. On the way, they entered the Settlement in mistake, and then the brother-in-law refused to go any farther, so the representative called the C.P.C. and had him arrested. Just at the time the accused also came up and she was also arrested. The P.S. Bureau has nothing against the brother-in-law of the accused so he was released. The P.S. Bureau now ask that the accused be handed over to them for trial.

C.P.C.1579:-At the request of the representative of the P.S. Bureau I arrested the accused on E.Yuhang Rd. at 12-40pm. the 10-12-53. The representative told me that the accused was a Communist.

Accused:-I know nothing about the Communist Party, and have never been a member of this. The representative came to our house and wanted me to go to the P.S. Bureau with him. I did not want to go, so my brother-in-law said that he would go and be my guarantor. After the neighbours told me that my brother was in trouble on E.Yuhang Rd. so I went to see what the matter was and then I was arrested.

Representative, Zung Ziang:-The accused is known to be a Communist. She is a member of the Central Committee of the Communist Party. Her alias is Wong Kwei Ying, and her husband was also arrested by us for being a communist. Here is the photograph of the accused, and this is

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for

19 F. I. R. No.

Stn. No.

Reg. No.

Stn.

Procurator

Judge

Sheet No. 2.

the same as pointed out to us as the member of the Communist Party.

ACCUSED:-My husband is named Sung Ts Kung. He disappeared about a year ago and since then I have heard nothing of him. The representative might have got the photograph from him.

Rep:-After the husband of the accused was arrested, he was sent to Manking.

Decision Accused to be handed over to the P.S. Bureau for trial.

Mn

Officer in Charge.

Sir: Information and favour
of return ^{post} 12/12/23.


DEC. 13 1933

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

SHANGHAI MUNICIPAL
C. & S. B. REGISTER

No. D 5531
Date 12/12/33

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Assistance to
Chinese Authorities.
No. 46/33.

"D" Division.

Wayside Police Station.
Dec. 12th, 1933.

Diary Number:— 2.

Nature of Offence:— Communist.

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day

RECORD OF INVESTIGATION.

The accused appeared before the Court on the 11.12.33, and was handed over to the P.S.B.

Accused was photographed prior to the handing over.

A. Warner
D.S.O.

Rh
Senior Det 1/6

~~D.P.O. Warner~~

Off. S. pol Branch

S. 2. For attention please

JK

C.A. Warner:

*Handed letter to General
Garrison 12/12/33*

Done 12/12/33



December 11, 1933.

Political

Communist Propaganda - Arrest of suspects

D 5531
At the request of the Chinese Authorities the Municipal Police at 12.45 p.m. December 10 arrested on East Yuhang Road a Chinese female named Zung Wong Sz (陳玉鳳) alias Doo Tsch Ziang (杜作祥), a native of Shanghai, who is claimed to be the Chief of the Women's Department of the Central Committee of the Chinese Communist Party.

The accused will appear before Court on the morning of December 11 when application for their extradition will be made by the Chinese Authorities.

Copy for Special Branch.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY.

No. D. 5531.

Date 11.12.33

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

ARREST REPORT.

CRIME REGISTER No. Assistance to Chinese
Authorities No. 46/33
(One form to be used for each person arrested)

"D" Division

Wayside Police Station.
Dec. 10th, 1933.

Name, age, occupation
and address of person
arrested.

Zung Wong Sz (孫玉仙) 28, Shanghai, M/female,
O. O. L.

Arrested by

C.P.C. 1579.

Date and place where
arrest took place.

On 10-12-33 on East Yuhang Road.

Crime Register No. of
offence for which
arrested. (If an
arrest for outside
authorities details of
offence for which
arrested.)

At 12.40p.m. on December 10, C.P.C. 1579 brought to
the Station a female named Zung Wong Sz, whom he arrested
on East Yuhang Road, at the instigation of an informer
of the P.S. Bureau named Kao Jang Ming.

Enquiries ascertained that the above female is
alleged to be chief of the Woman's Department of Central
Committee of the Chinese Communist Party and sought by
the P.S. Bureau. At 9a.m. 10-12-33, the informer
who is in the employ of Pang Kung Jao, a Nanking Political
Agent, proceeded to Chapei with instruction to
arrest the above female and bring her to the P.S. Bureau
Nantao. The informer succeeded in locating the wanted
female, but she refused to accompany him, and as a form
of compromise female's brother Wong Sih Ling agreed to
proceed to Nantao and go guarantor for his sister.
While on their way, the informer and the brother entered
the International Settlement by mistake, and on
reaching E. Yuhang Rd, the brother refused to proceed
any further, so the informer called C.P.C. 1579 for assistance.
At this juncture, the wanted female appeared.

Handy Report of
Dec. 11. 1933

\$2

Further
report in due
course.

Dec. 11. 1933

Name of investigating
officer.

Initials of Senior
Detective.

KW.

This report is to be forwarded to Headquarters on the morning after arrest.

It will be returned for particulars on back to be completed.

In case of arrests for outside authorities, no Crime Register Number to be shown.

(OVER)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

ARREST REPORT.

CRIME REGISTER No.

Division

(One form to be used for each person arrested)

Police Station.

19

Name, age, occupation and address of person arrested.	
Arrested by	
Date and place where arrest took place.	
Crime Register No. of offence for which arrested. (If an arrest for outside authorities details of offence for which arrested.)	<p>on the scene; she had apparently, following, and on seeing her, the informer had her arrested. The brother was subsequently allowed to go as he was not wanted by the P.S. Bureau.</p> <p>D.I. Everest attended and made a statement from the wanted female. He also got in touch with the P.S.B. and later Inspector Zung Ziang called at the Station. He confirms the informer's statement regarding the female being wanted by the P.S. Bureau and also her position in the Communist party.</p> <p>The female is now held on a writ of Detention and will appear before Court on the 11-12-33, when a representative of the P.S. Bureau will make application for her handing over.</p> <p>Statement attached.</p>
Name of investigating officer.	D.S.I. Turner.
Initials of Senior Detective.	RW.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Zung Wang Sz. (朱永生), 28 years, native of Shanghai, taken by me D.I. Everest, at Wayside Stn., on the 10-12-33 and interpreted by D.I. Kuh Pao-hua.

My name is Zung Wang Sz. I am age 28 and a native of Shanghai. I received no education and between the ages of 8-22 was employed as a worker in the Sung Sing No. 9 Cotton Mill, Yangtszepoo Road. In April 1927, I was married to Zung Shu Kong (朱叔孔), a native of Changsha, Hunan. Following our marriage, we resided with my family at No. 29 Yao Kao Jao (姚靠脚), Chapei, and my husband worked as an assistant in a wine shop in Chapei. In April 1929, on the request of his parents, my husband ~~proceeded~~ ^{proceeded} to Changsha, Hunan. He did not return until October 1932. He was then unable to obtain any work and resided with me in my mother's house. Two months later, he left home and I have not seen him since. I do not know what happened to him and I have received no news of his whereabouts. I do not know whether or not my husband is connected with any political party. While my husband was in Changsha, he sent money for my support but since his disappearance in Dec., 1932, I have been supported by my younger brother named Wong Sih Ling (王思令) who is a Taoist monk. My brother also lives at 29 Yao Ka Jao, Chapei.

I am not a member of the Communist Party and apart from being a member of the Sung Sing Cotton Mill Workers Union I have never belonged to any organization. I was not interested in any way in the mill workers union and did not occupy any official position.

At about 8 a.m. today, (Dec. 10,) a man came to my home at 29 Yao Kao Jao and said he was from the Chinese Police Station. He spoke to my younger brother Wong Sih Ling and myself, and re-

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of

native of taken by me

at and interpreted by

questioned us to accompany him to the police station. He did not say for what reason but after some argument, my brother consented to accompany him. They left the house together shortly after 10a.m. but before they had gone very far my brother refused to go any further. They quarrelled in the street and some neighbours came and told me of the affair. I went to East Yung Road, which is in the Settlement, and there I found my brother and the other man, whom I have since learnt is a Public Safety Bureau informer. On seeing me, the informer released my brother and called a Settlement policeman to take me to the Station. I can think of no reason for my arrest and I am positive that I have never seen the informer before today.